

A) CONTENUTO IMBALLO - PACKAGE CONTENTS - CONTENU DE L'EMBALLAGE - PACKUNGSINHALT - CONTENIDO DEL EMBALAJE


- (I) **SV MR0 - SV MR0 U** - Modulo di Sicurezza per Controllo Velocità / La presente guida di installazione
- (EN) **SV MR0 - SV MR0 U** - Safety Module for Speed Monitoring / This quick installation guide
- (FR) **SV MR0 - SV MR0 U** - Module de sécurité pour la contrôle de la vitesse / Le présent guide d'installation
- (D) **SV MR0 - SV MR0 U** - Sicherheitsmodul zur Drehzahlüberwachung / Die vorliegende Installierungsanleitung
- (E) **SV MR0 - SV MR0 U** - Módulo de seguridad para el control de la velocidad / La presente guía de instalación

- (I) **Per installare e utilizzare in modo corretto e sicuro il modulo, è NECESSARIO consultare il manuale contenuto all'URL:**
- (EN) **To guarantee a correct and safe installation and operation of the module, it is MANDATORY to consult the user manual contained at URL:**
- (FR) **Pour installer et utiliser correctement et en sécurité le module, il est NECESSAIRE de consulter le manuel d'instruction qui est contenu à l'URL:**
- (D) **Um das Modul korrekt und sicher zu installieren und zu verwenden, MÜSSEN Sie das unter der URL enthaltene Handbuch konsultieren:**
- (E) **Para instalar y utilizar el módulo de forma correcta y segura, DEBE consultar el manual que se encuentra en la URL:**



SV MR0 - SV MR0 U

www.reersafety.com/it/en/products/safety-interfaces

- (I) **Altre condizioni o limitazioni d'uso sono presenti integralmente sul manuale**
- (EN) **Other conditions or limitations for use are available in the manual**
- (FR) **D'autres conditions ou limitations d'utilisation figurent dans le manuel dans son intégralité**
- (D) **Weitere Bedingungen oder Einschränkungen für die Verwendung finden Sie im Handbuch**
- (E) **Otras condiciones o limitaciones de uso se encuentran en el manual en su totalidad**

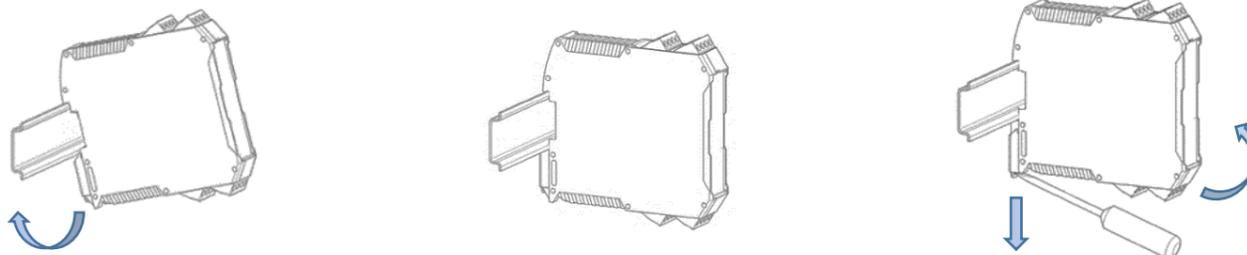
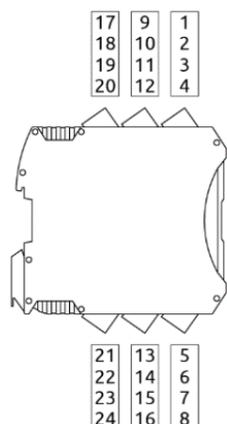
- I valori di sicurezza, i dati tecnici, le condizioni di garanzia e la Dichiarazione di Conformità sono contenute integralmente nel manuale.
- The safety values, technical data, warranty conditions and Declaration of Conformity are fully contained in the manual.
- Les valeurs de sécurité, caractéristiques techniques les conditions de garantie et la Déclaration de Conformité sont contenues dans le manuel dans leur intégralité.
- Die Sicherheitswerte, Technische Daten, Garantiebedingungen und Konformitätserklärung sind vollständig im Handbuch enthalten.
- Los valores de seguridad, datos técnicos, las condiciones de garantía y la Declaración de Conformidad se encuentran en el manual en su totalidad.


B) MONTAGGIO MECCANICO - MECHANICAL ASSEMBLY - MONTAGE MECANIQUE - BEFESTIGUNG - MONTAJE MECÁNICO

- Leave enough space between the module and the top and bottom of the housing to enable air circulation and to avoid excessive heating.**
- Take into account the internal heating when mounting several modules side by side. The environmental conditions must be observed for every module and, in order to avoid overheating, maintain between them one minimal distance of 2cm.**

Le operazioni che seguono devono essere effettuate in assenza di alimentazione.

- (I) Fissare il modulo alla barra DIN premendolo delicatamente fino a sentire lo scatto del bloccaggio. Per rimuovere un modulo è necessario tirare verso il basso (utilizzando un cacciavite) il gancio di arresto posto sul retro del modulo; sollevare quindi il modulo dal basso e tirare.
- (EN) Fasten the module to the DIN rail. Press the unit gently until you feel it snap into place. To remove the module, use a screwdriver to pull down the locking latch on the back of the unit; then lift the unit upwards and pull.
- (FR) Montez le module sur la barre DIN en appuyant doucement sur le module jusqu'à ce que vous entendiez le verrouillage du module. Pour démonter un module, vous devez tirer vers le bas (à l'aide d'un tournevis) sur le crochet de retenue situé à l'arrière du module, puis soulever le module par le bas et tirer.
- (D) Befestigen Sie das Modul auf der DIN-Hutschiene, indem Sie es vorsichtig nach unten drücken, bis es einrastet. Um ein Modul zu entfernen, müssen Sie (mit einem Schraubendreher) den Haltehaken auf der Rückseite des Moduls nach unten ziehen, dann das Modul von unten anheben und abziehen.
- (E) Enganche el módulo a la barra DIN presionandolo delicadamente hasta que escuche el bloqueo del módulo. Para retirar un módulo debe tirar hacia abajo (con un destornillador) del gancho de retención en la parte posterior del módulo, luego levante el módulo por la parte inferior y tire.


C) MORSETTIERE DEL MODULO / TERMINAL BLOCKS OF MODULE / BORNIERES DU MODULE / ANSCHLUSSKLEMMEN DES MODULS / TERMINALES DEL MÓDULO


TERMINAL	SIGNAL NAME	TYPE OF SIGNAL	DESCRIPTION
1	24VDC	Power supply	Operating voltage (+24VDC)
2	SENSOR1_24VDC	Output	Sensor1 supply (+24VDC)
3	SENSOR1_GND	Output	Sensor1 supply (GND)
4	SENSOR1_IN	Input	Sensor1 input
9	0VDC	Power supply	Operating voltage (GND)
10	SENSOR2_24VDC	Output	Sensor2 supply (+24VDC)
11	SENSOR2_GND	Output	Sensor2 supply (GND)
12	SENSOR2_IN	Input	Sensor2 input
17	CURRENT1A	Input	Current path 1A (relay contacts)
18	-	-	-
19	-	-	-
20	CURRENT1B	Output	Current path 1B (relay contacts)
5	ENABLE_24VDC	Input	Enable plus-switching
6	ENABLE_GND	Output	Enable ground-switching
7	AUTO	Input	Automatic mode selection
8	MANUAL	Input	Manual mode selection
13	FAULT	Output	Transistor output "Fault"
14	OVERSPEED (SV MR0) UNDERSPEED (SV MR0 U)	Output	Transistor output "Overspeed" (or "Underspeed")
15	FBK_OUT	Output	Feedback circuit output
16	FBK_IN	Input	Feedback circuit input
21	CURRENT2A	Input	Current path 2A (relay contacts)
22	-	-	-
23	-	-	-
24	CURRENT2B	Output	Current path 2B (relay contacts)

D) CONFIGURAZIONE - CONFIGURATION - CONFIGURATION - KONFIGURIERUNG - CONFIGURACIÓN

- (I) Tramite i tre selettori rotativi sul pannello frontale è possibile configurare il modulo:
- (EN) By means of the three rotary switches on the frontal panel it is possible to configurate the module:
- (FR) Les trois commutateurs rotatifs du panneau avant permettent de configurer le module:
- (D) Mit den drei Drehschaltern auf der Frontplatte können Sie das Modul konfigurieren:
- (E) Mediante los tres interruptores rotativos del panel frontal se puede configurar el módulo:



Starting the configuration:

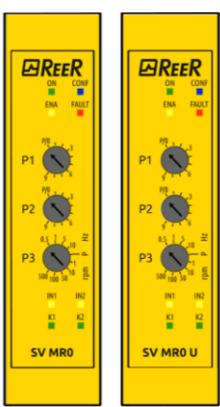
- ▶ Set the 3 switches to configuration position 0/P
- ▶ Switch on the power supply of the device

SWITCH / LED	OPERATION / RESULT
	<ol style="list-style-type: none"> The LED CONF is blinking ▶ Adjust Potentiometer P1 from the position 0/P to the needed Value
	<ol style="list-style-type: none"> During the rotation, the led ENA lapse by every Step (check with this visualization the corrected value)
	<ol style="list-style-type: none"> System resting in Configuration-Mode Waiting for input P2 The LED CONF is still blinking

SWITCH / LED	OPERATION / RESULT
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Adjust Potentiometer P2 From the position 0/P to the needed Value <ol style="list-style-type: none"> During the rotation, the led ENA lapse by every Step.
	<ol style="list-style-type: none"> System resting in Configuration-Mode Waiting for Input P3 The led CONF is still blinking

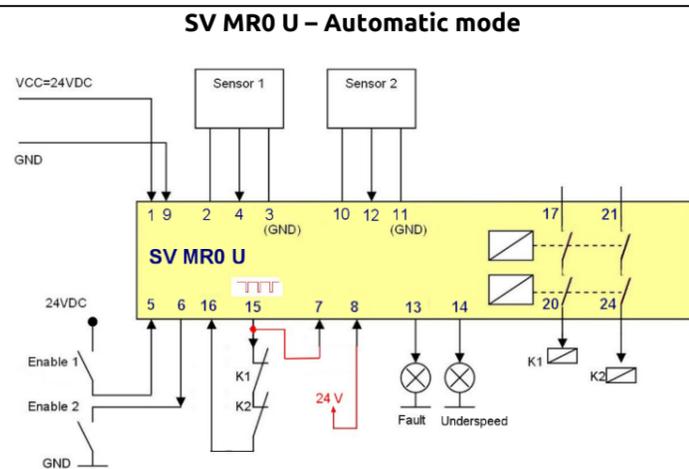
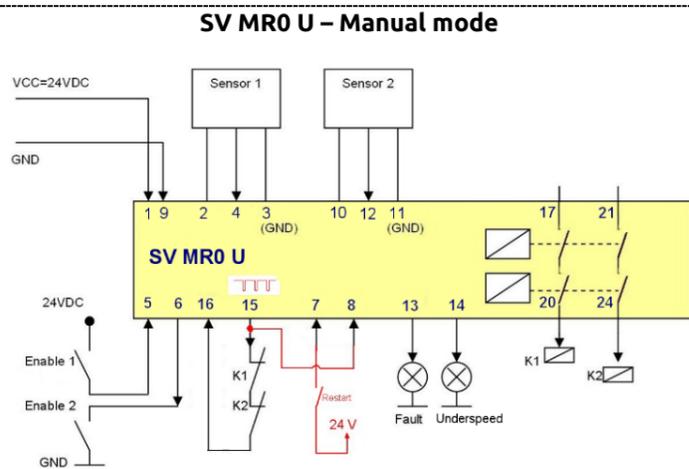
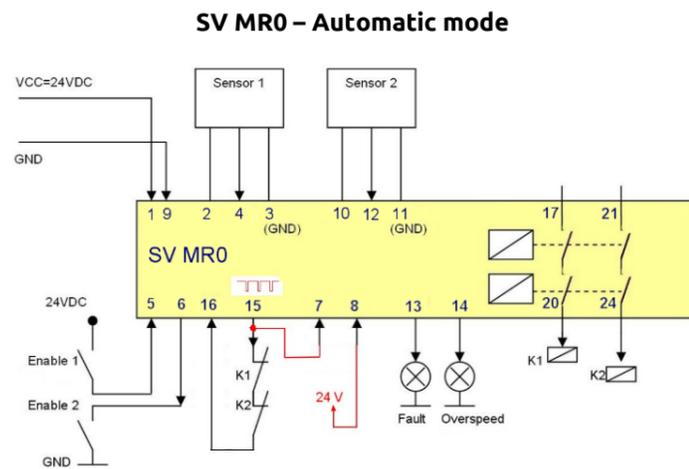
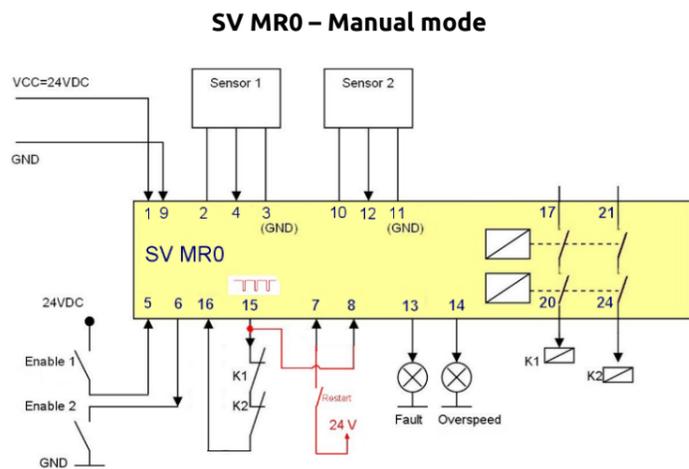
SWITCH / LED	OPERATION / RESULT
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Adjust Potentiometer P3 From the position P to the needed Value <ol style="list-style-type: none"> During the rotation, the led ENA lapse by every Step Led CONF becomes fixed.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Wait until led CONF is blinking twice (memorization) ▶ Turn OFF the power

E) SEGNALAZIONI - STATUS INDICATORS - INDICATEURS - STATUSANZEIGEN - INDICADORES DE ESTADO



LED	COLOUR	NAME	BEHAVIOUR
IN2	YELLOW	Input Sensor IN2	ON, when a high signal at the input IN2 was detected.
IN1	YELLOW	Input Sensor IN1	ON, when a high signal at the input IN1 was detected.
K2	GREEN	Indicator Relay K2	ON when the safety output relay K2 is switched on.
K1	GREEN	Indicator Relay K1	ON, when the safety output relay K1 is switched on.
ENA	YELLOW	Indicator Enable	ON when the Enable inputs are logical on. In configuration mode this LED blinks rotating the potentiometers (one blink for each step). In clear status (waiting for a restart command) this led blinks.
CONF	BLUE	Indicator Configuration	ON when device in configuration mode. Blinking when switches are in P position.
ON	GREEN	Power Supply Indicator	ON, when the safety module is powered.
FAULT	RED	Fault Indicator	ON, when an internal fault is detected. Indicator Fault is flashing, when an external fault (i.e. the sensor-test) is detected.

F) SCHEMI DI CONNESSIONE - WIRING DIAGRAMS - SCHÉMAS ÉLECTRIQUES - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS DE CONEXIÓN



	(I)	Consultare il manuale per il dettaglio dei cablaggi nei diversi modi di funzionamento.
	(EN)	Refer to the manual for details of wiring in the different modes of operation.
	(FR)	Consultez le manuel pour savoir comment s'effectue le câblage dans les différents modes de fonctionnement.
	(D)	Einzelheiten zur Verdrahtung in den verschiedenen Betriebsarten finden Sie im Handbuch.
	(E)	Consulte el manual para los detalles de cableado en los diferentes modos de operación.